

TetraGraph Philips Interface

Instrucciones de funcionamiento

TetraGraph Philips Interface SEN 2007



Contenido

1.	Introducción.....	1
2.	Abreviaturas	1
3.	Advertencias y precauciones	2
4.	Indicaciones de uso y contraindicaciones	2
5.	Usuarios previstos	2
6.	Resumen de funcionamiento	3
7.	Dispositivos asociados	3
8.	Resumen de Advertencias y precauciones	4
9.	Símbolos e iconos	4
10.	Información general.....	5
11.	Instrucciones para conectar.....	6
12.	Funcionamiento.....	7
13.	Finalización de sesiones de medición	11
14.	Solución de problemas	12
15.	Mantenimiento.....	12
16.	Limpieza y desinfección	13
17.	Especificaciones técnicas y rendimiento.....	14
18.	Entorno.....	16
19.	Garantía del producto.....	17
20.	Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).....	17

1. Introducción

Estas instrucciones están diseñadas para ayudar con el funcionamiento de la interfaz TetraGraph Philips y su conexión con el monitor TetraGraph y los monitores Philips IntelliVue.

Es importante que el usuario lea con atención estas instrucciones y las comprenda bien antes de utilizar el equipo.

Inspeccione siempre el dispositivo de la interfaz TetraGraph Philips para detectar cualquier daño físico o la falta de piezas antes de usarlo. Asegúrese de que el cable CAT5e universal esté conectado al módulo de la interfaz TetraGraph Philips antes de usarlo.

2. Abreviaturas

CAT5e	Cable de red de categoría 5e
EMG	Electromiografía
IVOI	Interfaz abierta IntelliBridge y VueLink
NMT	Transmisión neuromuscular
PTC	Recuento postetánico
SPI	Interfaz de parámetros estándar
ST	Estímulo sencillo
TOF	Tren de cuatro
TOFcnt	Recuento del tren de cuatro
TOFrat	Ratio de tren de cuatro

3. Advertencias y precauciones

La Directiva europea relativa a los productos sanitarios requiere que todos los fabricantes incluyan las advertencias y precauciones (Figura 1) oportunas relacionadas con sus equipos. Muchas de las advertencias y precauciones que se muestran aquí también son aplicables a dispositivos similares.

Para garantizar que todos los usuarios están debidamente informados, a lo largo de estas instrucciones se mostrarán diversas advertencias y precauciones.



Una **ADVERTENCIA** se muestra cuando la seguridad personal del paciente o el usuario pueda verse afectada; ignorar esta información podría dar lugar a lesiones.



Una **PRECAUCIÓN** se muestra cuando es imprescindible seguir determinadas instrucciones especiales. Ignorar esta información podría provocar daños en el dispositivo.

Figura 1. Descripción de una advertencia y una precaución.

4. Indicaciones de uso y contraindicaciones

El uso previsto del dispositivo de interfaz TetraGraph Philips es conectar un monitor TetraGraph (SEN 2001) a un monitor compatible IVOI Philips para que los datos de transmisión neuromuscular, ratio y recuento de TOF, PTC y mediciones ST monitorizados por el TetraGraph se puedan mostrar en el monitor IVOI habilitado.

Las indicaciones de uso son:

Conectar el TetraGraph a un monitor Philips IntelliVue (IVOI) para permitir la transferencia de datos y la visualización de datos TetraGraph en el monitor Philips.

Contraindicaciones

No se han identificado contraindicaciones para el uso previsto de la interfaz TetraGraph Philips.

5. Usuarios previstos

El usuario previsto del producto de la interfaz de TetraGraph Philips Interface es el mismo grupo de usuarios que el previsto para el monitor TetraGraph y el monitor Philips IntelliVue.

6. Resumen de funcionamiento

Un monitor de transmisión neuromuscular (NMT) muestra la presencia de un bloqueo neuromuscular mediante la estimulación de un nervio motor periférico y la evaluación de la respuesta provocada del músculo. TetraGraph ejecuta esta función mediante la aplicación periódica de estimulación eléctrica al nervio periférico y midiendo directamente la respuesta electromiográfica (EMG) provocada por los músculos. Esto proporciona una medición automática y cuantitativa de la respuesta del músculo ante un estímulo.

Para obtener más información sobre el TetraGraph y su funcionalidad, consulte las instrucciones de funcionamiento del monitor TetraGraph.

Con la interfaz TetraGraph Philips, el TetraGraph se puede conectar a cualquier monitor Philips IntelliVue para proporcionar una visualización externa de presentaciones numéricas de ratio y recuento de TOF, PTC y mediciones de ST. Las respuestas TOF también se pueden mostrar en forma de onda.

La interfaz TetraGraph Philips utiliza nueve etiquetas estándar, según lo especificado por Philips, y dos etiquetas personalizadas adicionales. Las etiquetas personalizadas son «**NMT**» (medición numérica) y «**TOF**» (onda).

«**NMT**» representa respuestas TOF y la etiqueta presenta TOFrat, TOFcnt o PTC dependiendo del nivel de bloqueo neuromuscular. Esta numeración se describe con más detalle con los parámetros de etiqueta estándar de Philips IntelliVue: TOFrat o TOFcnt.

«**TOF**» es una representación en forma de onda de las respuestas TOF y se representa como barras idénticas a las barras EMG mostradas por el monitor TetraGraph.

Para obtener más información sobre las etiquetas, consulte la sección 17, Lista de etiquetas.

7. Dispositivos asociados

Los dispositivos asociados para la interfaz TetraGraph Philips son el monitor TetraGraph y el monitor Philips IntelliVue.

Versiones de software compatibles

La versión de software requerida del monitor TetraGraph para conectarse con cualquier monitor IntelliVue de Philips es 34b.22b.12a o superior.

El monitor IntelliVue de Philips debe tener la versión de software H.15 o superior y el Centro de información del paciente de Philips PIIC iX (versión B.0) y PIC iX (versión C.0 o superior).

8. Resumen de Advertencias y precauciones

Al igual que sucede con todos los dispositivos médicos de este tipo, existen riesgos inherentes y efectos secundarios. Si bien se ha procurado por todos los medios eliminar estos riesgos, hay que tener precaución cuando se utiliza el dispositivo. Es importante que el usuario se familiarice con todas las advertencias y precauciones recogidas en este documento.



ADVERTENCIAS

El monitor Philips muestra mensajes de estado no operativo (INOP) para indicar que el dispositivo TetraGraph podría no estar operativo.

El usuario controla el monitor TetraGraph con la interfaz de usuario de TetraGraph en todo momento. Consulte las instrucciones de uso de TetraGraph para saber cómo utilizar y manejar el monitor TetraGraph.



PRECAUCIONES













Asegúrese de que la interfaz TetraGraph Philips se utilice con dispositivos para los que está diseñada.

Utilice el cable CAT5e que se suministra junto con la interfaz TetraGraph Philips. Cualquier otro cable puede ser incompatible con el producto de interfaz TetraGraph Philips.

9. Símbolos e iconos

Los siguientes símbolos se usan en la interfaz TetraGraph Philips.

	Marca CE	Indica el cumplimiento de la normativa europea sobre dispositivos médicos.
	Número de serie	Número de serie exclusivo asignado al dispositivo.
	N.º de referencia	Número de modelo o catálogo del dispositivo.
	Instrucciones de funcionamiento	El dispositivo cuenta con instrucciones de uso. Consultar las instrucciones de uso.
	Consultar el manual de instrucciones	Debe leer las instrucciones de uso.
	Señal de advertencia general	Muestra información importante.
	RAEE	No desechar el dispositivo con la basura doméstica.
	Fabricante	Nombre y dirección del fabricante.

	Fecha de fabricación	Fecha de fabricación mostrada en formato de año y mes.
	Dispositivo médico	Dispositivo médico
	No seguro para RM	El dispositivo de interfaz TetraGraph Philips no es seguro para RM.
	Marca FCC	La marca FCC es una marca de certificación empleada en productos electrónicos vendidos en los Estados Unidos, que certifica que la interferencia electromagnética del dispositivo está dentro de los límites aprobados por la Comisión Federal de Comunicaciones.
	Solo se puede usar con prescripción	En EE. UU. la legislación federal restringe la venta de este dispositivo a un médico autorizado por la ley del estado en el que ejerce para utilizar u ordenar el uso del dispositivo.
	Identificación Única de Dispositivos	La Identificación Única de Dispositivos (UDI) es un sistema utilizado para marcar e identificar dispositivos médicos dentro de la cadena de suministro de productos sanitarios.
	Precaución	Consultar documentos adjuntos
	Humedad	Límites de humedad para transporte y almacenamiento
	Presión	Límites de presión para transporte y almacenamiento
	Mantener alejado de la luz solar	No deje el dispositivo bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes que desprendan un calor excesivo.
	Conservar seco	El producto debe mantenerse seco.
	Temperatura	Límites de temperatura de transporte y almacenamiento

10. Información general

Lista para conectarse a IntelliBridge

La siguiente tabla identifica el equipo involucrado en el procedimiento.

Equipo	Número de pieza
Monitor TetraGraph	SEN 2001
Interfaz TetraGraph Philips	SEN 2007
Instrucciones de funcionamiento	SEN 257
Instrucciones de uso del monitor TetraGraph	SEN 008

El monitor TetraGraph y la interfaz TetraGraph Philips son suministrados por Senzime AB, los monitores Philips IntelliBridge EC10 y Philips IntelliVue son suministrados por Philips (Figura 2). IntelliBridge EC10 debe tener instalado el controlador OpenInterface (opción 101) versión A.6 o superior. Philips no requiere EC5, ya que es parte de SEN 2007. Números de pieza de Philips para IntelliBridge EC10:

IntelliBridge EC10: Philips PN 865115 opción A01,101



Figura 2. Ilustración de los productos necesarios para conectar el monitor TetraGraph a Philips IntelliVue.

11. Instrucciones para conectar

Haga lo siguiente:

Conecte la interfaz TetraGraph Philips al puerto RS232 del monitor TetraGraph. El puerto RS232 se muestra a la izquierda en la Figura 3.



Figura 3. El puerto RS232 del monitor TetraGraph permite conectar dispositivos externos.

Después de insertar la interfaz TetraGraph Philips en el monitor TetraGraph, conecte el otro extremo de la interfaz TetraGraph Philips al monitor Philips IntelliVue a través de un módulo de interfaz como EC10 o EC40 (*proporcionado por Philips*).

Consulte el manual del usuario del monitor Philips IntelliVue para conocer la manipulación específica del monitor de Philips.

Consulte las instrucciones de uso del monitor TetraGraph para obtener información sobre la manipulación específica de TetraGraph.

Se recomienda que la conexión del monitor TetraGraph al monitor IntelliVue Philips a través de la interfaz TetraGraph Philips se realice antes de que el paciente esté conectado al sistema.

Cuando el monitor TetraGraph esté conectado al módulo Philips EC10 utilizando la interfaz TetraGraph Philips, el monitor Philips IntelliVue mostrará automáticamente las etiquetas predeterminadas que se describen a continuación.

Las siguientes etiquetas son SPI predeterminadas:

- TOFcnt (numérico)
- TOFrat (numérico)
- PTC (numérico)
- Estímulo (numérico)
- NMT (numérico)
- Barras TOF (onda)

Las etiquetas que no son SPI predeterminadas se pueden mostrar agregándolas a la pantalla a través del sistema de menú del monitor Philips. Del mismo modo, se pueden eliminar las etiquetas SPI predeterminadas.

Consulte la lista de etiquetas en la sección 17 para obtener una descripción detallada.

12. Funcionamiento

Cuando el TetraGraph se enciende y se conecta a un monitor Philips IntelliVue a través de la interfaz TetraGraph Philips, las etiquetas SPI predeterminadas aparecerán en la pantalla como en el siguiente ejemplo de un monitor Philips MX550 (Figura 4):

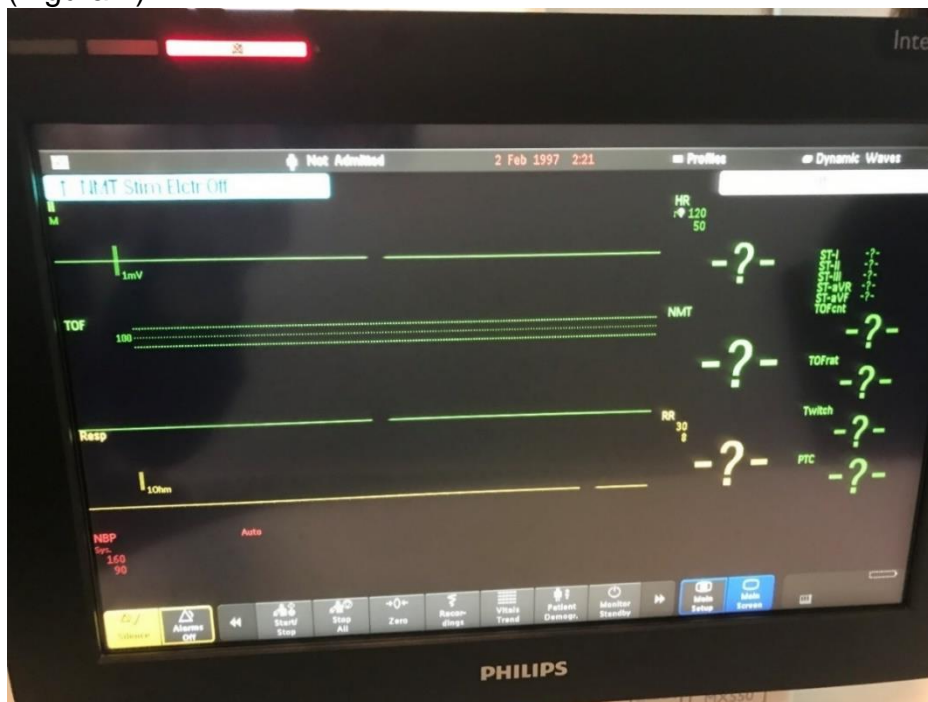


Figura 4. Captura de pantalla de TetraGraph conectado a un monitor Philips IntelliVue a través de la interfaz TetraGraph Philips, que muestra las etiquetas SPI predeterminadas.

La Figura 5 muestra cómo el monitor Philips IntelliVue puede mostrar los resultados de TOF generados por el sistema TetraGraph para cada etiqueta como se ve en la Figura 4.

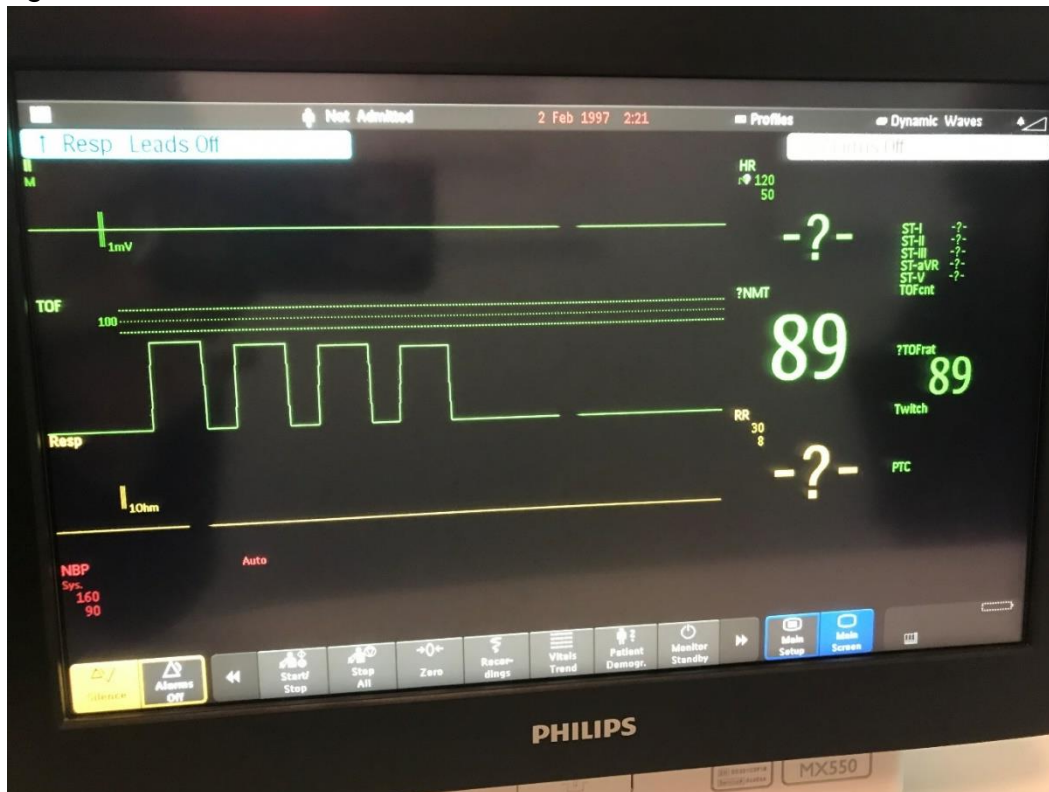


Figura 5. Captura de pantalla del monitor Philips IntelliVue mostrando los resultados de TOF proporcionados por el sistema TetraGraph.

En la Figura 5, la onda de barra TOF muestra cuatro respuestas TOF en las que la ratio de TOF es del 89 %.

La etiqueta personalizada de NMT muestra un valor numérico de 89 que se enfatiza aún más con la TOFrat 89.

El propósito del valor numérico de NMT es mantener la ratio de TOF, el recuento de TOF y los valores de PTC. Esto significa que si el nivel de bloqueo neuromuscular fuera tan profundo como TOFc 2, entonces la NMT mostraría un valor numérico de 2 y se enfatizaría más con un TOFcnt 2, como se ve en la Figura 6. En el modo PTC, el resultado se mostrará tanto en el número de NMT como en el valor PTC en la pantalla de Philips.

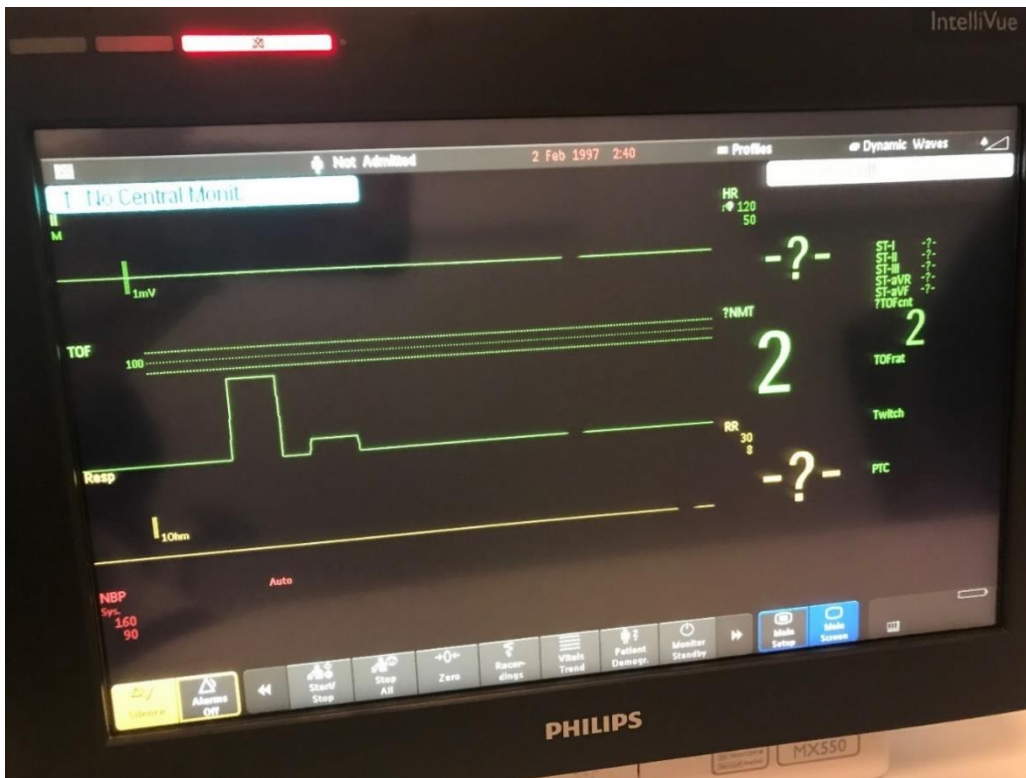


Figura 6. Captura de pantalla del monitor Philips IntelliVue mostrando el valor numérico de NMT proporcionado por los resultados de TOFcnt.

Agregar o eliminar ondas o parámetros mostrados

En los monitores Philips IntelliVue, es posible cambiar la configuración de la vista para mostrar la onda o el parámetro que prefiera. Si desea agregar (o eliminar) cualquier representación de onda, deberá utilizar el sistema de menús específico de su monitor. En el siguiente ejemplo en la Figura 7, el controlador del dispositivo de configuración se usa para cambiar de la onda TOF a la onda EMG en el monitor MX550. *Los diferentes modelos de IntelliVue pueden utilizar un conjunto diferente de funciones de menú para obtener el mismo resultado. Consulte las instrucciones de uso de Philips IntelliVue para obtener más información.*

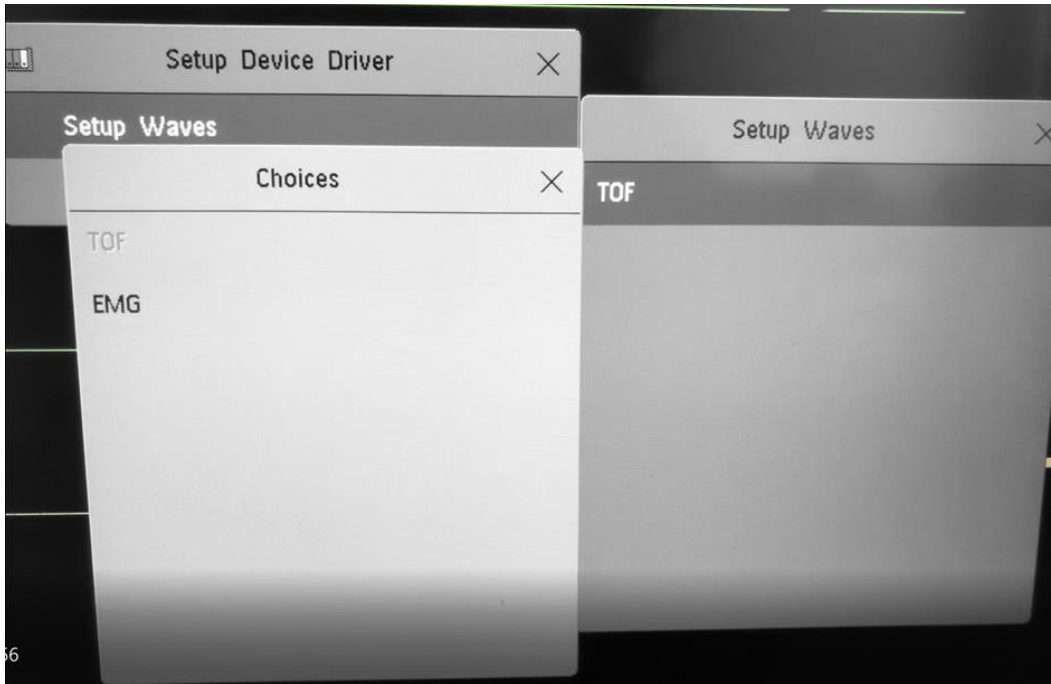


Figura 7. Captura de pantalla del monitor Philips IntelliVue que muestra formas de obtener las ondas TOF y EMG. La etiqueta TOF de «Opciones» es una etiqueta personalizada que se puede agregar cuando se usa el sistema TetraGraph.

La Figura 8 muestra la pantalla resultante después de eliminar la onda TOF y agregar la onda EMG.



Figura 8. Captura de pantalla del monitor Philips IntelliVue que muestra resultados de TOF con una onda EMG cuando el valor numérico de la TOFrat es 89 %.

Tenga en cuenta que el aspecto real puede variar según el modelo de monitor que tenga y el modo de pantalla que utilice (menú «Cambiar pantalla» en la esquina superior derecha de la pantalla). En el caso anterior, usamos una pantalla llamada «Ondas dinámicas».

13. Finalización de sesiones de medición

Consulte el manual del usuario del monitor Philips IntelliVue para apagar el dispositivo.

Consulte las instrucciones de uso del monitor TetraGraph para apagar el dispositivo.

Desconecte la interfaz TetraGraph Philips del monitor Philips IntelliVue y el monitor TetraGraph. Continúe con la sección 17 para la limpieza.

14. Solución de problemas

Tabla de solución de problemas	
Use esta tabla para solucionar algunos de los problemas más comunes identificados al usar un monitor TetraGraph.	
Síntoma	Resolución
No se ve nada en el monitor Philips cuando el TetraGraph está conectado	Asegúrese de tener el software más reciente en su TetraGraph. La versión de software necesaria es 34b.22b.12a o superior. Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente.
La presentación de datos en Philips no representa los resultados que se muestran con TetraGraph.	Consulte con su distribuidor Senzime.
Philips IntelliVue deja de mostrar resultados TOF	Identifique la causa principal cuando aparezca el mensaje «INOP» en Philips. Solucionar problemas de TetraGraph. Si aparece un «?» en la pantalla TetraGraph, asegúrese de que el cable TetraCord o el TetraSens estén conectados correctamente.

Nota: Cualquier incidente grave que le haya ocurrido al usuario o al paciente en relación con el dispositivo debe notificarse a Senzime y a la autoridad competente del Estado miembro (para Europa) o a la autoridad sanitaria pertinente (para otros países) en la que el usuario o el paciente esté establecido.

15. Mantenimiento

Cuando no esté en uso, mantenga la interfaz TetraGraph Philips en su embalaje original.

La interfaz TetraGraph Philips no tiene ninguna pieza que pueda ser manipulada por el usuario y no se debe modificar.

16. Limpieza y desinfección



Antes de la limpieza, desenchufe la unidad de la red eléctrica. Desconecte la interfaz TetraGraph Philips del monitor TetraGraph y el monitor Philips.

La interfaz TetraGraph Philips y sus cables NO se deben sumergir en agua ni en ningún otro líquido durante la limpieza o la desinfección. NO use disolventes ni otros productos de limpieza abrasivos.

Los limpiadores y desinfectantes deben ser apropiados para ser utilizados en los dispositivos médicos; también deben ser aptos para superficies de plástico y de metal. Los desinfectantes adecuados incluyen: amonio cuaternario, alcohol isopropílico, cloro o dióxido de cloro al 0,5 % y fenol.

La interfaz TetraGraph Philips se puede limpiar con los productos habituales de limpieza y desinfección de dispositivos médicos, excluidos disolventes y material abrasivo. Por regla general, la limpieza incluirá el uso de paños humedecidos con limpiadores o desinfectantes diluidos, entre los que se pueden incluir los siguientes:

- Lejía de hipoclorito de sodio (diluida)
- Peróxido de hidrógeno (3 %)
- Etanol (70 %)
- Isopropanol (70 %)
- Glutaraldehído (2 %)
- Cloruro de benzalconio (0,2 %)
- Hidrocloruro de alquildiaminoetilglicina (0,5 %)

Tenga cuidado de que no entre humedad en la interfaz TetraGraph Philips a través de los conectores.

17. Especificaciones técnicas y rendimiento

Compatibilidad

Información del dispositivo externo	<p>El protocolo de interfaz abierta IntelliBridge y VueLink (IVOI) es unidireccional, es decir, un monitor que respeta el protocolo puede mostrar los datos recibidos del TetraGraph, pero no puede controlar el dispositivo de forma remota.</p> <p>Tenga en cuenta que el usuario controla la monitorización mediante la interfaz gráfica de usuario del monitor TetraGraph cuando interactúa con el monitor Philips.</p> <p>El dispositivo transfiere nueve valores numéricos de medición y dos ondas al monitor mediante el protocolo de interfaz abierta. El dispositivo utiliza la funcionalidad INOP (no operativo) en el protocolo de interfaz abierta para alertar al usuario sobre un conector suelto, batería baja o si alguien ha pulsado la opción de pausa en el dispositivo.</p>	
Dispositivos compatibles	Esta integración solo admite TetraGraph, y la versión mínima compatible es 34b.22b.12a.	
Hosts compatibles	La implementación de Senzime del protocolo IVOI se llevó a cabo utilizando Philips SpecTool (1040), la interfaz abierta IntelliBridge y VueLink: herramienta de especificación (versión B). Todos los hosts que admitan esta versión del protocolo IVOI que funcionan a 19 200 baudios y el controlador de interfaz abierta A.6 y superior serán compatibles.	
Revisión del monitor IntelliVue	<p>Monitores Philips compatibles (a través de IntelliBridge EC10)</p> <p>Centros de información de Philips compatibles (a través de IntelliBridge EC40/80)</p> <p>Controlador compatible</p>	<p>TetraGraph es compatible con los siguientes monitores de pacientes de Philips cuando está equipado con una interfaz IntelliBridge EC10 integrada o modular:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Serie IntelliVue MP (versión de software H.15 o superior) • Serie IntelliVue MX (todas las versiones de software) <p>TetraGraph es compatible con los siguientes centros de información de Philips cuando se conecta a través de concentradores EC40/80.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Centro de información IntelliVue PIIC iX (versión de software B.0) • Centro de información del paciente PIC iX (versión de software C.0 o superior) <p>OpenInterface versión A.6 o superior</p>
Cómo encontrar la revisión de software del instrumento	<p>Para localizar la versión actual de TetraGraph, consulte las instrucciones de uso del TetraGraph. Además, la versión del software se muestra en la pantalla cuando se presiona el botón OFF (desactivar).</p>	

Lista de etiquetas

En las tablas siguientes, todas las etiquetas se proporcionan con códigos numéricos del lenguaje de interfaz de dispositivos médicos (MDIL).

Etiquetas

ID de texto MDIL	Etiqueta	Unidad de medida	Rango de visualización	Definición	Descripción
0002-593c	EMG	%	0-120	«EMG»	Electromiografía EMG baja
0002-f8ab	TOFcnt	Sin unidad	0-4	«TOFcnt»	Recuento del tren de cuatro (TOF): número de respuestas TOF
0002-f897	TOFrat	%	0-120	«TOFrat»	Ratio de tren de cuatro (TOF). Es la ratio entre la primera y la cuarta respuesta TOF.
0002-f88b	PTC	Sin unidad	0-20	«PTC»	Estimulación de recuento postetánico: PTC
0002-f8ac	Estímulo	mV	0-50	«Estímulo»	Altura de estímulo de la respuesta de estimulación 1 Hz/0,1 Hz
0002-f8a7	TOF1	mV	0-50	«TOF1»	Valor de primera respuesta del tren de cuatro (TOF)

0002-f8aa	TOF4	mV	0-50	«TOF4»	Valor de cuarta respuesta del tren de cuatro (TOF)
0002-f8a8	TOF2	mV	0-50	«TOF2»	Valor de segunda respuesta del tren de cuatro (TOF)
0002-f8a9	TOF3	mV	0-50	«TOF3»	Valor de tercera respuesta del tren de cuatro (TOF)

Lista de etiquetas personalizadas*

ID de texto MDIL	Etiqueta	Unidad de medida	Rango de visualización	Definición	Descripción
N/A (personalizado)	TOF	%	0-120	«TOF» PERSONALIZADO	Etiqueta personalizada para el gráfico de respuesta del tren de cuatro (barras).
N/A (personalizado)	NMT	Sin unidad	0-120	«NMT» PERSONALIZADO	Transmisión neuromuscular. Este es un valor numérico que muestra un valor de la respuesta; el valor depende del estado actual de la respuesta neuromuscular.

*Estos parámetros no pueden analizarse en los monitores Philips IntelliVue y no tienen una asignación de código constante en la salida de datos Philips PIC iX HL7, sino que están incrustados como «texto» en la salida de flujo de datos HL7 de Philips PIC iX.

Estos parámetros no se pueden utilizar en un diseño de pantalla de monitor IntelliVue preconfigurado y no se muestran en Philips PIC iX.

Mapeo de datos

La siguiente tabla es un mapeo de los parámetros del instrumento, tipo (medición numérica) o formas de onda y alertas a las etiquetas y funciones correspondientes en los monitores Philips.

Parámetro	Etiquetas del proveedor				Etiquetas de Philips			
	Tipo	Etiqueta	Unidad de medida	Rango de visualización	ID de texto MDIL	Etiqueta	Definición	Descripción
EMG	Onda	EMG	%	0-120	0002-593c	EMG	«EMG»	Electromiografía EMG baja
TOFcnt	Medición numérica, única/periódica	TOFcnt	Sin unidad	0-4	0002-f8ab	TOFcnt	«TOFcnt»	Recuento del tren de cuatro (TOF): número de respuestas TOF
TOFrat	Medición numérica, única/periódica	TOFrat	%	0-120	0002-f897	TOFrat	«TOFrat»	Ratio de tren de cuatro (TOF). Es el ratio entre la cuarta y la primera respuesta TOF
PTC	Medición numérica, única/periódica	PTC	Sin unidad	0-20	0002-f88b	PTC	«PTC»	Estimulación de recuento postetánico: PTC
Estímulo	Medición numérica, única/periódica	Estímulo	mV	0-50	0002-f8ac	Estímulo	«Estímulo»	Altura de estímulo de la respuesta de estimulación 1 Hz/0,1 Hz
TOF1	Medición numérica, única/periódica	TOF1	mV	0-50	0002-f8a7	TOF1	«TOF1»	Valor de primera respuesta del tren de cuatro (TOF)
TOF4	Medición numérica, única/periódica	TOF4	mV	0-50	0002-f8aa	TOF4	«TOF4»	Valor de cuarta respuesta del tren de cuatro (TOF)
TOF2	Medición numérica, única/periódica	TOF2	mV	0-50	0002-f8a8	TOF2	«TOF2»	Valor de segunda respuesta del tren de cuatro (TOF)
TOF3	Medición numérica, única/periódica	TOF3	mV	0-50	0002-f8a9	TOF3	«TOF3»	Valor de la tercera respuesta del tren de cuatro (TOF)
N/A (personalizado)	Onda	TOF	%	0-120	N/A, «TOF» PERSONALIZADO	N/A (personalizado)	N/A (personalizado)	Etiqueta personalizada para el gráfico de respuesta del tren de cuatro.
N/A (personalizado)	Medición numérica, única/periódica	NMT	Sin unidad	0-120	N/A, «NMT» PERSONALIZADO	N/A (personalizado)	N/A (personalizado)	Transmisión neuromuscular. Este es un valor numérico que muestra un valor de la respuesta; el valor depende del estado actual de la respuesta neuromuscular.

INOP general	INOP fuerte	Estimulación eléctrica TET apagada	Texto	N/A	N/A	N/A	El electrodo de estímulo TetraGraph está apagado	Un INOP (indicador de estado no operativo) general que tiene la propiedad «Invalidez nula».
INOP general	INOP fuerte	EMG eléctrica TET apagada	Texto	N/A	N/A	N/A	El electrodo de registro TetraGraph está apagado	Un INOP (indicador de estado no operativo) general que tiene la propiedad «Invalidez nula».
INOP general	INOP fuerte	TetraGraph en pausa	Texto	N/A	N/A	N/A	TetraGraph está en pausa	Un INOP (indicador de estado no operativo) general que tiene la propiedad «Invalidez nula».
INOP general	INOP leve	Batería de TetraGraph baja	Texto	N/A	N/A	N/A	TetraGraph tiene batería baja	Un INOP general (indicador de estado no operativo) que tiene la propiedad «Invalidez cuestionable».

18. Entorno

Entorno durante el transporte inicial

Temperatura	De -30 °C a 70 °C durante periodos de tiempo que no superen los 5 días
Humedad relativa	Del 20 % al 100 % (sin condensación)
Presión atmosférica	De 50 kPa a 106 kPa
Altitud	La altura sobre el nivel del mar debe ser de 5000–0 m (50–100 kPa)

Entorno de almacenamiento y movimiento entre distintas áreas del hospital

Temperatura	De 5 °C a 40 °C
Humedad relativa	Del 20 % al 80 % (sin condensación)
Presión atmosférica	De 50 kPa a 106 kPa

Entorno de uso

Temperatura	De 15 °C a 35 °C
Humedad relativa	Del 20 % al 80 % (sin condensación)
Presión atmosférica	De 70 kPa a 106 kPa

19. Garantía del producto

Se garantiza que el producto, cuando es nuevo, está libre de defectos en sus materiales y de mano de obra y que funcionará conforme a las especificaciones del fabricante durante un periodo de un año desde la fecha de compra al fabricante o a su distribuidor autorizado.

El fabricante reparará o sustituirá, bajo su propio criterio, cualquier componente que esté defectuoso o no se ajuste a las especificaciones del fabricante durante este periodo de tiempo sin coste alguno para el comprador. La garantía entrará en vigor en la fecha de compra, con sujeción a que el comprador registre el producto con el fabricante para confirmar su recepción, fecha de instalación y datos del producto. La garantía no proporciona cobertura a roturas o fallos debidos a la manipulación indebida, mal uso, negligencia, accidentes, modificaciones o transporte. La garantía también se considerará nula si el producto no se usa de conformidad con las instrucciones del fabricante o es reparado durante el periodo de garantía por cualquier persona que no sea el fabricante o su agente designado. No se concede ninguna otra garantía expresa ni implícita.

20. Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Este símbolo significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos generales.

La eliminación correcta de este producto ahorrará recursos valiosos y contribuirá a prevenir efectos negativos potenciales sobre la salud de las personas y el medioambiente que, de otro modo, podrían surgir por la manipulación incorrecta de estos residuos. Si no está seguro de lo dispuesto por su país con respecto a la eliminación de este tipo de productos, póngase en contacto con las autoridades locales, o su distribuidor o proveedor para obtener más información.

La eliminación incorrecta de este tipo de residuos puede incurrir en multas conforme a la legislación nacional aplicable.



Fabricante:

Senzime AB
Verkstadsgatan 8
753 23 Uppsala
Suecia
INFO@SENZIME.COM



Copyright © 2024 Senzime AB. Todos los derechos reservados:

La información contenida en este documento está protegida por copyright y es propiedad de Senzime AB.

Este documento está dirigido exclusivamente a los usuarios del dispositivo y no se puede copiar, distribuir ni transmitir electrónicamente a terceros.